

# Krhüner



**52814**

**TOSTADOR 2 REBANADAS**

**2-SLICE TOASTER**

**TORRADEIRA 2 FATIAS**

220~240V 50/60Hz 650-750W



**MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL  
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

FT2001-T



**ANTES DE USAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL**

**PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE USE**

**POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR**

## 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento deben solo encender / apagar el aparato siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben, sin embargo, enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Para protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30mA, en el circuito eléctrico que alimenta a la instalación eléctrica. Pida consejo a su instalador.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Solo el conector apropiado debe ser usado.
- No usar accesorios que no hayan sido recomendados o suministrados para este producto.
- Desconectar el aparato de la alimentación si éste se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- ¡Nunca use el dispositivo sin supervisión! Apague el dispositivo siempre que no lo esté utilizando, aunque sea solo por un momento. Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión junto al aparato. Así, cuando seleccione la ubicación donde colocar el aparato, hágalo de tal manera que los niños no tengan acceso a él. Tenga cuidado de que el cable no cuelgue.
- Pruebe el dispositivo y el cable regularmente para detectar daños. Si hay daños de cualquier tipo, el dispositivo no debe utilizarse.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y similares.

- No utilice el aparato al aire libre.
- Bajo ninguna circunstancia se debe colocar el tostador en agua u otro líquido, ni entrar en contacto con los mismos. No lo utilice con las manos mojadas o húmedas.
- Si el dispositivo se humedece o moja, retire el enchufe de la toma de corriente inmediatamente. No meta la mano en el agua para cogerlo.
- El pan puede quemarse. Por lo tanto, las tostadoras no deben usarse cerca o debajo de cortinas y otros materiales combustibles. Deben estar supervisadas.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está funcionando. ¡Nunca toque las partes metálicas con los dedos!
- Utilice el dispositivo únicamente para el fin previsto.

### **ADVERTENCIAS ESPECIALES DE SEGURIDAD**

- Vigile siempre la unidad mientras esté en uso. El pan muy seco puede comenzar a quemarse cuando se tuesta.
- Las partes metálicas de la parte superior de la tostadora se calientan ¡RIESGO DE QUEMADURAS!
- Cuando use la unidad por primera vez, saldrá un poco de humo y olor provenientes de los elementos calefactores y son inofensivos. Esto desaparecerá después de 5-10 minutos de tostado.
- No instale la unidad cerca de objetos inflamables (por ejemplo, cortinas, madera, etc.).

## **2. INSTRUCCIONES DE USO**

### **OPERACIÓN**

1. Conecte la unidad únicamente a una toma de corriente debidamente instalada y conectada a tierra.
2. Para configurar el nivel de tostado, gire el selector en el sentido horario desde el nivel mínimo (1) hasta el nivel máximo (7). Si no está seguro, comience con una configuración baja. La configuración más utilizada está entre los niveles 4 y 5.
3. Coloque una rebanada de pan en cada ranura y bájelas con la palanca hasta que encaje en su lugar.
4. La unidad comienza a tostar y se apaga automáticamente al terminar. Las tostadas saltan automáticamente.

5. Limpie las migas de pan gracias a la bandeja extraíble en la parte inferior.

6. Deje que la unidad se enfríe antes de guardarla.

## FUNCIONES

- **Cancelar:** Para la detención anticipada del proceso de tostado.
- **Recalentar:** Permite volver a calentar pan ya tostado o tostar pan poco tostado durante un tiempo breve, sin modificar el nivel de tostado.
- **Descongelar:** Permite tostar pan previamente congelado.

## 3. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Extraiga el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar la unidad y deje que se enfríe.
- Utilice únicamente un paño ligeramente húmedo para limpiar el exterior de la unidad.
- No utilice limpiadores abrasivos o agresivos.
- Saque la bandeja recogemigas, retire los trozos de pan y vuelva a colocarla.
- Cualquier otro mantenimiento y reparación debe ser realizado por un técnico cualificado.

## Garantía

Este producto está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra por un período de 3 años a partir de la fecha de compra. Bajo esta garantía el fabricante se compromete a reparar o reemplazar cualquier pieza que se encuentre defectuosa, siempre que el producto sea devuelto a uno de nuestros centros de servicio autorizados. Esta garantía solo es válida si el aparato ha sido utilizado según las instrucciones, y siempre que no se haya modificado, reparado o interferido por ninguna persona no autorizada, o dañado por mal uso. Esta garantía, naturalmente, no cubre el desgaste por uso, ni frágiles como los elementos de vidrio y de cerámica, lámparas, etc. Si el producto no funciona y es la razón de la devolución y está dentro del plazo de garantía, por favor, muestre la tarjeta de garantía y el comprobante de compra.

## 1. SAFETY WARNINGS

- Children under 3 years of age should be kept out of the reach of the appliance unless they are continuously supervised.
- Children from 3 years and under 8 years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge should only switch the appliance on/off as long as it has been placed or installed in its intended normal operating position and they are supervised or have received instructions regarding the use of the appliance in a safe way and understand the risks that the appliance poses. They must not, however, plug in, regulate and clean the appliance or carry out maintenance operations.
- Children must not play with the appliance.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit. Ask your installer for advice.
- If the power cord is damaged, in order to avoid risks, it should be replaced by the manufacturer, maintenance department or similar sector professionals.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Only the appropriate connector must be used.
- Do not use attachments not recommended or supplied for this product.
- Disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Never use the device without supervision! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment. In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them without supervision with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to it. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.

- Do not use the device outdoors .
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands .
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Bread may burn. Therefore toasters must not be used near or below curtains and other combustible materials, They must be supervised.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Never touch the metal parts with your fingers!
- Use the device only for the intended purpose.

### **SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS APPLIANCE**

- Always watch the unit while it is being used. Very dry bread can start to burn when being toasted.
- The metal parts on the top of the toaster will be heating up. RISK OF BURNS!
- When using the unit for the first time, there will be slightly smoke and smell come out, they are from the heating elements and they are harmless. This will disappear after 5-10mins of toasting.
- Do not set up the unit next to inflammable objects (e.g. curtains, wood, etc.).

## **2. HOW TO USE**

### **OPERATION**

1. Only connect the unit to a properly installed and earthed power socket.
2. To set the toasting level turn the selector clockwise from the lightest setting (1) to the maximum setting (7). If you are not sure, start with a lower setting. The most used setting is between 4 and 5 levels.
3. Insert one slice of bread per toasting slot and lower the slot with the lever until it snaps into place.
4. The unit starts to toast and switches off automatically at the end. The slices pop-up automatically.

5. Clean the bread crumbs using the removable tray on the bottom of unit.
6. Allow the unit to cool down before you put it away.

## FUNCTIONS

- **Cancel:** For the anticipated stopping of the toasting procedure.
- **Reheat:** It allows you to reheat already toasted bread or to toast bread which is not toasted enough during a short time without modifying the heating level.
- **Defrost:** It allows you to toast the bread that has been frozen beforehand.

## 3. MAINTENANCE & CLEANING

- Pull the mains plug out of the mains socket before you clean the unit and allow the unit to cool down.
- Only use a slightly damp cloth to clean the outside of the unit.
- Do not use abrasive or aggressive cleaners.
- Pull the crumb tray out, remove any bits of bread and put the tray back in.
- All other maintenance and repair should be performed by a qualified technician.

## Guarantee

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase. Under this warranty, the manufacturer undertakes to repair or replace any part found to be defective, provided that the product is returned to one of our authorized service centers. This guarantee is only valid if the appliance has been used according to the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorized person, or damaged by misuse. This guarantee, of course, does not cover wear and tear or fragile items such as glass and ceramic elements, lamps, etc. If the product does not work and is the reason for the return and it is within the warranty period, please show the warranty card and proof of purchase.

## 1. DICAS DE SEGURIDADE

- Crianças menores de 3 anos devem ser mantidas fora do alcance do aparelho, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- Crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento só devem ligar/desligar o aparelho desde que este tenha sido colocado ou instalado na posição de funcionamento normal a que se destina e sejam supervisionado ou tenha recebido instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreenda os riscos que o aparelho apresenta. Não devem, no entanto, ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar operações de manutenção.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Para proteção adicional, é recomendável a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) que tenha em funcionamento uma corrente de defeito atribuída que não exceda de 30mA no circuito elétrico que alimenta a instalação elétrica. Peça conselho ao seu instalador.
- Se o cabo de alimentação estiver danado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado similar com o fim de evitar qualquer perigo.
- O aparelho não é adequado para a operação por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separadamente.
- Só o conector adequado deve ser utilizado.
- Nunca use o aparelho sem supervisão! Desligue o aparelho sempre que não estiver usando, mesmo que seja apenas por um momento. Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão perto do aparelho. Assim, ao selecionar o local para colocar o eletrodoméstico, faça-o de forma que crianças não tenham acesso a ele. Tome cuidado para que o cabo não fique pendurado.
- Teste o dispositivo e o cabo regularmente quanto a danos. Se houver danos de qualquer tipo, o dispositivo não deve ser usado.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe do calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e similares.
- Não use o aparelho ao ar livre.
- Sob nenhuma circunstância a torradeira deve ser colocada ou entrar em contato com água ou qualquer outro líquido. Não use com as mãos molhadas ou úmidas.



- Se o dispositivo ficar úmido ou molhado, remova o plugue da tomada imediatamente. Não coloque a mão na água para pegá-lo.
- O pão pode queimar. Portanto, torradeiras não devem ser usadas perto ou sob cortinas e outros materiais combustíveis. Eles devem ser supervisionados.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada durante o funcionamento do aparelho. Nunca toque nas partes metálicas com os dedos!
- Use o dispositivo apenas para o fim a que se destina.

## **AVISOS ESPECIAIS DE SEGURANÇA**

- Sempre fique de olho na unidade enquanto estiver em uso. Pão muito seco pode começar a queimar quando torrado.
- As partes metálicas na parte superior da torradeira ficam quentes. RISCO DE QUEIMADURAS!
- Quando você usar a unidade pela primeira vez, haverá fumaça e odor dos elementos de aquecimento e eles são inofensivos. Isso desaparecerá após 5 a 10 minutos de torrefação.
- Não instale a unidade perto de objetos inflamáveis (por exemplo, cortinas, madeira, etc.).

## **2. INSTRUÇÕES DE USO**

### **OPERAÇÃO**

1. Conecte a unidade apenas a uma tomada devidamente instalada e aterrada.
2. Para definir o nível de tostagem, gire o seletor no sentido horário do nível mínimo (1) ao nível máximo (7). Se você não tiver certeza, comece com uma configuração baixa. A configuração mais utilizada é entre os níveis 4 e 5.
3. Coloque uma fatia de pão em cada abertura e abaixe-a com a alavanca até ouvir um clique.
4. A unidade começa a torrar e desliga automaticamente quando termina. A fatia sai automaticamente.
5. Limpe as migalhas de pão graças à bandeja removível na parte inferior.
6. Deixe a unidade esfriar antes de guardá-la.

## FUNÇÕES

- **Cancelar:** Para interromper o processo de tostagem antecipadamente.
- **Reaquecer:** Permite reaquecer pão já torrado ou torrar pão levemente torrado por um curto período de tempo, sem alterar o nível de tostagem.
- **Descongelar:** Permite torrar pão previamente congelado.

## 3. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Remova o plugue da tomada antes de limpar a unidade e deixe-a arrefecer.
- Use apenas um pano levemente úmido para limpar o exterior da unidade.
- Não use produtos de limpeza abrasivos ou agressivos.
- Retire a bandeja de migalhas, retire os pedaços de pão e volte a colocá-lo.
- Todas as outras manutenções e reparações devem ser efectuadas por um técnico qualificado.

## Garantia

Este produto tem garantia legal contra defeitos de materiais e de fabricação por um período de 3 anos a partir da data de compra. Ao abrigo desta garantia, o fabricante compromete-se a reparar ou substituir qualquer peça defeituosa, desde que o produto seja devolvido a um dos nossos centros de assistência autorizados. Esta garantia só é válida se o aparelho tiver sido utilizado de acordo com as instruções e desde que não tenha sido modificado, reparado ou interferido por qualquer pessoa não autorizada, ou danificado por uso indevido. Esta garantia, naturalmente, não cobre desgaste, nem artigos frágeis como elementos de vidro e cerâmica, lâmpadas, etc. Se o produto não funcionar e for o motivo da devolução e estiver dentro do período de garantia, apresente o cartão de garantia e o comprovante de compra.

## ADVERTENCIA

PARA EVITAR POSIBLES DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRA ESTE APARATO

## CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN THE APPLIANCE

## AVISO

PARA EVITAR POSSÍVEIS CHOQUES ELÉTRICOS NÃO ABRA ESTE APARELHO

**ATENCIÓN:** ESTE APARATO FUNCIONA CON UNA TENSIÓN DE 220-240V. PARA EVITAR UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA NO TRATE DE ABRIRLO NI RETIRE LOS TORNILLOS.

**ATTENTION:** THIS APPLIANCE WORKS WITH A 220-240V VOLTAGE. TO AVOID A POSSIBLE ELECTRICAL SHOCK DO NOT TRY TO OPEN IT OR REMOVE THE SCREWS.

**ATENÇÃO:** ESTE APARELHO FUNCIONA COM TENSÃO 220-240V. PARA EVITAR UM POSSÍVEL CHOQUE ELÉTRICO NÃO TENTE ABRIR OU RETIRAR OS PARAFUSOS.



El dibujo de un relámpago dentro de un triángulo es una señal de advertencia, avisando que en el interior del aparato hay "voltaje peligroso".

The drawing of a lightning bolt inside a triangle is a warning sign, warning that there is "dangerous voltage" inside the device.

O desenho de um raio dentro de um triângulo é um sinal de alerta, avisando que há "tensão perigosa" dentro do dispositivo.



El signo de admiración dentro de un triángulo indica que las instrucciones que acompañan al producto son importantes.

The exclamation point within a triangle indicates that the instructions accompanying the product are important.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo indica que as instruções que acompanham o produto são importantes.



Una vez agotada la vida útil de este producto eléctrico, no lo tire a la basura doméstica.

After the useful life of this electrical product has expired, do not dispose of it in household waste.

Após o término da vida útil deste produto elétrico, não o descarte no lixo doméstico.



Este producto cumple con la Directiva Europea RoHS (2002/95/CE), sobre la restricción de uso de determinadas sustancias.

This product compliants with RoHS (2002/95/CE) European Directive in use restrictions for specific substances.

Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia RoHS (2002/95/CE), sobre a restrição do uso de certas substâncias.

Krhüner